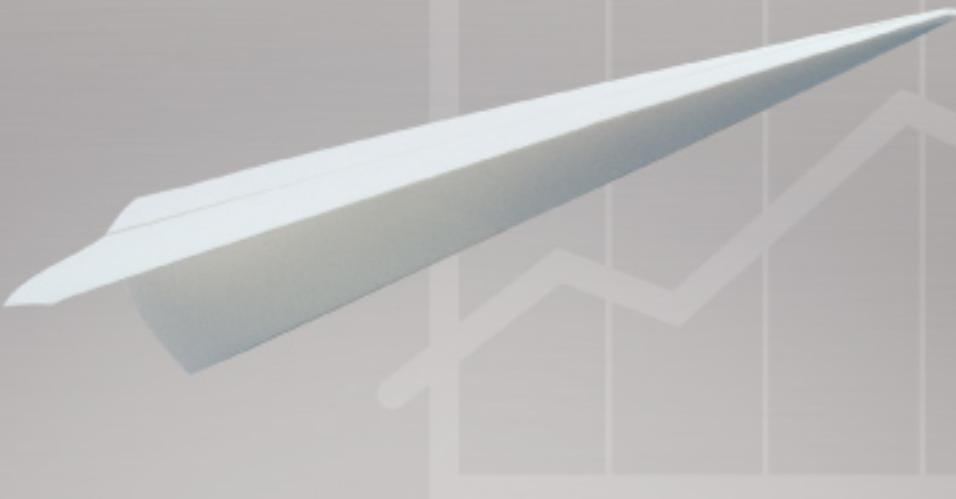


# بنك الإسكان للتجارة والتمويل

## النافذة الاقتصادية



**2006 عاماً جديداً من التميز في الأداء  
130.1 مليون دينار أرباح بنك الإسكان للتجارة والتمويل  
الموجودات خوازت 4 مليار دينار**

تمكن بنك الإسكان للتجارة والتمويل خلال عام 2006 من تحقيق نتائج مالية تدعو للفخر والاعتزاز حيث حقق أرباحاً قياسية جديدة وكانت الأعلى منذ تأسيسه. فقد زادت الأرباح قبل الضريبة 130.1 مليون دينار خلال عام 2006 مقابل 105.2 مليون دينار خلال العام السابق أي بارتفاع نسبته 24%. وارتفع حجم الموجودات ليصل إلى 4.1 مليار دينار مقارنة بمبلغ 3.2 مليار دينار في نهاية عام 2005 وبنسبة نمو مقدارها 28%. كما ارتفع رصيد ودائع العملاء ليصل إلى 2.8 مليار دينار مقارنة مع 2.4 مليار دينار في نهاية عام 2005 وبنسبة نمو قدرها 20%. وارتفع صافي رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة ليصل إلى 1.6 مليار دينار مقارنة مع 1.3 مليار دينار في نهاية عام 2005 وبنسبة نمو قدرها 26%.

كما تمكن البنك من تحسين نوعية الموجودات حيث انخفضت نسبة التسهيلات الائتمانية غير العاملة إلى 2.97% في نهاية عام 2006 مقابل 3.26% في العام السابق. كذلك فقد تحسن مؤشر الكفاءة (نسبة مصاريف التشغيل /إجمالي الدخل) إذ انخفض من 39% عام 2005 ليصل إلى 36% عام 2006.

وتأكيداً لهذا الأداء المتميز فقد منحت مؤسسة التصنيف العالمية Moody's البنك تصنيفاً ائتمانياً من فئة A3 في مجال الودائع بالعملة المحلية طويلة الأجل. كما قامت مؤسسة التصنيف الائتماني الدولي Capital Intelligence خلال عام 2006 برفع درجة الملاءة المالية للبنك من BBB+ إلى A-. وتعد هذا التصنيفات من أعلى درجات التصنيف الائتماني حسب الملاعة المالية للبنوك الأردنية. وجاءت هذه الإنجازات ثمرة للسياسات المدروسة التي تم وضعها من قبل مجلس الإدارة. وتطبيق هذه السياسات بكفاءة عالية من قبل الإدارة التنفيذية وكافة العاملين في البنك. والنثقة العالمية التي اكتسبها البنك من مساهمه وعملاته. وينتطلع البنك اليوم إلى عام جديد من التقدم والازدهار لمواصلة مساجده المطردة ومسيرة تقدمه.

هذا ومن الجدير ذكره أن بنك الإسكان للتجارة والتمويل تمكن خلال مسيرته الطويلة من تحقيق أداء توسيعياً متميزاً على صعيد استخدام التقنيات الحديثة لتقديم الخدمات والمنتجات المصرفية من خلال مجموعة من القنوات التكاملة لتلبية حاجات مختلف شرائح العملاء. كما حقق البنك مراكز صدارة مرموقه في العديد من المؤشرات المصرفية وذلك على المستوى المحلي. منها الاستحواذ على 16.3% من إجمالي ودائع القطاع المصرفي الأردني و13.9% من القروض والتسهيلات الائتمانية المباشرة وذلك في نهاية عام 2006. بالإضافة إلى امتلاكه لأكبر شبكة فروع مصرافية وبالبالغ عددها 96 فرعاً وأكبر شبكة أجهزة صراف آلي وبالبالغ عددها 150 جهازاً.

## كلمة رئيس مجلس الإدارة



حضرات المساهمين الكرام  
يطيب لي وبالنهاية عن السادة أعضاء مجلس الإدارة وأسرة العاملين في البنك أن أرحب بكم، وأقدم لحضراتكم  
الخلص التحيات، وأن أعرب لكم عن اعتزازي بثقتكم الفالبة، "مساهمين" في رأس المال هذه المؤسسة العربية،  
التي احتلت مراتب متقدمة بين البنوك العاملة في المملكة، لتؤكد من جديد قيادتها للعمل المصرفي الأردني.  
في ضوء الإنجازات التي تم تحقيقها خلال عام 2006 والتي فاقت كل التقديرات والتوقعات.

لقد كان عام 2006 نقطة تحول جديدة ومنعطفاً استراتيجياً هاماً في مسيرة بنك الإسكان للتجارة والتمويل،  
وقد مثل ذلك بزيادة رأس المال البنك من 100 مليون دينار إلى 252 مليون دينار وذلك من خلال طرح 100 مليون  
سهم للاكتتاب الخاص لمساهمي البنك، وتحصيص 50 مليون سهم وزرعت على المساهمين كأسهم مجانية وتم  
تغطيتها من الأرباح الدورة، وتحصيص مليوني سهم لصالح صناديق القوات المسلحة الأردنية بسعر تفضيلي  
وذلك تقديراًدور الجيش العربي في ترسیخ الاستقرار والحفاظ على أمن هذا البلد العزيز وحمايته، وتوفير الأجراء  
المناسبة لانتعاش الاستثمار وازدهار التنمية الاقتصادية.

وجاءت الزيادة في رأس المال البنك لرفد ودعم حقوق المساهمين لمواجهة متطلبات مقررات بازل II، ومتطلبات  
التوسيع الداخلي والخارجي، وزيادة قدرة البنك على تمويل المشاريع كبيرة الحجم، إضافةً إلى دعم النمو المستمر  
في حجم الأعمال، وتحسين الliquidity المالية للبنك.

يسعدني والأخوة أعضاء المجلس الكرام، أن نضع بين أيديكم التقرير السنوي الثالث والثلاثين عن أداء البنك  
وإيجازاته للسنة المالية 2006، إضافةً إلى البيانات المالية الموحدة عن ذلك العام وخططة البنك وتطوراته  
المستقبلية لعام 2007.

حضرات المساهمين  
لقد تَوَجَّ أداء الاقتصاد الأردني خلال عام 2006 بنمو حقيقي يقدر بحوالي 6%. وقد ساهم في ذلك النمو التدفق  
الكبير للاستثمارات المحلية والخارجية لتوظيفها في عدد من المشاريع الضخمة في مختلف القطاعات  
الاقتصادية. وقد تمكَّن الاقتصاد الأردني من تحقيق هذا الإنجاز المتميز في ظل الوصول إلى مرحلة مُطمئنة من  
الاستقرار المالي والنفطي، وتعزيز احتياطيات البنك الركيزية الأردنية من العملات الأجنبية لتصل مع نهاية عام  
2006 إلى 6.1 مليار دولار أمريكي، ومن المتوقع أن تُساهِم هذه الإنجازات في توفير المزيد من فرص الازدهار للصناعة  
المصرفية المحلية وفرض الاستثمار على حِلْ سواء.

لقد جاءت النتائج المالية التي حققتها مؤسستكم خلال عام 2006 مُتميزةً وعلى كافة الصعد، حيث بلغ  
"الربح قبل الضريبة" 130.1 مليون دينار خلال عام 2006 مقابل 105.2 مليون دينار خلال عام 2005، أي بزيادة  
نسبة 24%， كما سُجِّلَ البنك "ربح بعد الضريبة" بلغ 94.7 مليون دينار وبزيادة نسبتها 28% عن العام الماضي.  
كما زاد إجمالي الموجودات بنسبة 28% ليصل إلى حوالي 4.1 مليار دينار في نهاية عام 2006، كما عزَّزَ البنك من  
قاعنته الرأسمالية القوية، حيث بلغ إجمالي "حقوق الملكية" 834.9 مليون دينار وبنسبة 111% عن  
نهاية عام 2005.

وارتفع الرصيد الإجمالي للودائع ليصل إلى 2978 مليون دينار مقابل 2465 مليون دينار في عام 2005، أي بزيادة  
قدرها 513 مليون دينار ونسبة 21%. وإذا تم استثناء ودائع البنوك والمؤسسات المالية لدى البنك، يُصبح رصيد  
ودائع العملاء 2832.7 مليون دينار في نهاية عام 2006 مقابل 2370.5 مليون دينار في نهاية العام السابق، أي  
بزيادة قدرها 462.2 مليون دينار ونسبة 20%.

وارتفع صافي رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة ليصل إلى 1589.5 مليون دينار في نهاية عام 2006 مقابل 1262.6 مليون دينار في نهاية عام 2005 وبنسبة كم بلغت 26%. وطراً خُسِّن ملموس على جودة الموجودات، حيث انخفضت نسبة الديون غير العاملة من 3.26% في نهاية عام 2005 إلى 2.97% في نهاية عام 2006، وهو ما يعكس خجاع استراتيجيات الإقراض وسياسة إدارة الخاطر التي يطبقها البنك.

وما يُقدر الإشارة إليه أن نتائج أعمال الفروع الخارجية في كل من فلسطين والبحرين، والبنوك التابعة في كل من سوريا والجزائر سجلت خلال عام 2006 خُسِّناً جيداً، حيث ارتفع حجم الودائع والتسهيلات الائتمانية بشكل واضح، وحققت نمواً كبيراً في الأرباح، وكذلك الأمر بالنسبة للشركات التابعة الأخرى، أمّا مكاتب التمثيل في كل من بغداد وطرابلس/البيضاء وأبوظبي فقد خُسِّن مستوى أدائها في مجال تسيير خدمات البنك.

لقد ساهم الأداء المتميز الذي حققه البنك في تعزيز مكانته مركزاً مالياً، وهذا ما أكدته تقارير مؤسسات التصنيف الدولية، إذ قامت مؤسسة Moody's بمنح البنك تصنيفاً ائتمانياً من فئة A3 في مجال الودائع بالعملة المحلية طويلة الأجل، كما قامت مؤسسة Capital Intelligence خلال عام 2006 برفع درجة الملاءة المالية للبنك من «BBB» إلى «A». وبعد هذا التصنيف من أعلى درجات التصنيف الائتماني للبنوك الأردنية، حضرات المساهمين.

وفي ضوء هذه النتائج المتميزة فإن مجلس الإدارة يوصي لحضراتكم بتوزيع أرباح بنسية مقدارها 26% لعام 2006 مقابل 25% لعام 2005.

وبعد

أود أن أنتهز هذه الفرصة، ونيابةً عن مجلس إدارة البنك والمُساهمين، لأشكر شكري وتفضيري العميقين إلى الحكومة الرشيدة ومؤسساتها الرسمية، وأخص بالشكر البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية لما يلقاه البنك منها من دعم وتشجيع، ولما لهما من دور فاعل في تطوير وتحسين أداء الاقتصاد الوطني عموماً والقطاع المصرفي الأردني خصوصاً.

ولا بد للحديث عن الإنجازات والنتائج التاريخية أن يشمل عُملاء البنك ومُساهميه، فهم الذين أولوا البنك ثقتيهم، ونحن نقدر لهم هذه الثقة، ونعدهم دوماً بالتزامه من المثابرة وصولاً إلى مركز مالي متين يتزايد قوّة وشمولاً، ولا يفوتنا هنا أن أقدر جهود زملائي أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي على ما يبذلوه من جهودٍ مهنية عالية في سبيل تحقيق هذه النتائج التي تبعث في النفس الاعتزاز والفخر، وكل الشكر والتقدير لأسرة موظفي البنك في مختلف مواقع عملهم على ما يبذلوه من تفانٍ وإخلاصٍ في عملهم لتحقيق هذه الإنجازات.

وقلنا الله خدمة هذه المؤسسة الشامخة لمزيد من تقديمها وازدهارها، ولنا بخدم بلدنا العزيز واقتصادنا الوطني في ظل القيادة الهاشمية الحكيمه والرؤية الواضحة لحضرة صاحب الجلاله الملك عبد الله الثاني ابن الحسين راعي بناء الدولة الأردنية العصرية الحديثة، حفظه الله ورعاه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الدكتور ميشيل مارتو  
رئيس مجلس الإدارة

# الميزانية العامة للبنك

الميزانية العامة الموحدة كما في 31 كانون الاول / ديسمبر 2006

31 كانون الاول / ديسمبر 2005	31 كانون الاول / ديسمبر 2006	
دinar	دinar	
<b>الموجودات:</b>		
676,338,829	857,117,033	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة
404,651,251	553,329,133	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
3,600,838	44,929,018	أيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
16,855,313	16,906,752	موجودات مالية للمتاجرة
1,262,618,624	1,589,545,474	تسهيلات التسمية مباشرة - صلاحي
469,771,251	557,558,357	موجودات مالية متوفرة للبيع
237,381,123	328,578,723	موجودات مالية محاطة بها حتى تاريخ الاستحقاق - صلاحي
19,717,842	19,853,021	استثمارات في شركات حلقة
43,105,931	54,904,516	ممتلكات ومعدات - صلاحي
999,295	1,740,183	موجودات غير ملموسة
53,938,436	62,906,446	موجودات أخرى
7,274,235	8,757,782	موجودات ضريبية مؤجلة
<b>3,196,252,968</b>	<b>4,096,126,438</b>	<b>مجموع الموجودات</b> <b>المطلوبات وحقوق الملكية ،</b> <b>المطلوبات</b>
<b>المطلوبات:</b>		
94,625,050	145,004,371	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
2,370,459,052	2,832,729,875	ودائع عملاً
198,269,684	165,729,096	تأمينات تقديرية
29,498,596	3,035,346	أموال مسترمرة
13,239,509	13,501,875	مخصصات متواتعة
32,860,070	38,616,807	مخصص ضريبية الدخل
8,154,348	1,545,000	مطلوبات ضريبية مؤجلة
54,113,555	61,087,970	مطلوبات أخرى
<b>2,801,219,864</b>	<b>3,261,250,340</b>	<b>مجموع المطلوبات</b> <b>حقوق الملكية :</b> <b>حقوق مساهمي البنك</b>
<b>حقوق مساهمي البنك:</b>		
100,000,000	250,000,000	رأس المال المكتتب به والمدخر
-	(19,424,857)	أسهم الطفولة
49,884,008	349,377,566	علاوة إصدار
41,844,376	54,002,619	احتياطي قانوني
33,222,068	33,222,068	احتياطي اختياري
12,502,237	20,000,000	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(1,454,704)	590,684	فرقetas ترجمة عملات أجنبية
21,879,602	6,931,317	التغير المترافق في القيمة المادلة - صلاحي
115,885,407	113,572,010	أرباح مدورة
<b>373,762,994</b>	<b>808,271,407</b>	<b>مجموع حقوق مساهمي البنك</b> <b>حقوق الأقلية</b>
<b>21,270,110</b>	<b>26,604,691</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>395,033,104</b>	<b>834,876,098</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>
<b>3,196,252,968</b>	<b>4,096,126,438</b>	

# قائمة الدخل للبنك

بيان الدخل الموحد لسنة المنتهية في 31 كانون الاول / ديسمبر 2006

2005	2006	
دinars	دinars	
137,576,998	215,988,312	النواوك الدائنة
(42,043,248)	(74,801,322)	النواوك المدينة
<b>95,533,750</b>	<b>141,186,990</b>	<b>صلبة ايرادات الفوائد</b>
<b>15,288,712</b>	<b>19,556,080</b>	<b>صلبة ايرادات الممولات</b>
<b>110,822,462</b>	<b>160,743,070</b>	<b>صلبة ايرادات الفوائد والعمولات</b>
4,781,737	5,269,149	ارباح عملات أجنبية
6,484,591	(2,031,505)	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
19,664,488	17,590,771	أرباح بيع وعوائد موجودات مالية متوفرة للبيع
440,066	135,179	حصة البنك من ارباح شركات ملينة
31,413,690	21,965,746	ايرادات أخرى
<b>173,607,034</b>	<b>203,672,410</b>	<b>إجمالي الدخل</b>
30,739,296	33,932,329	نفقات الموظفين
7,017,180	7,739,011	استهلاكات وأطقم
21,739,907	25,937,706	مصاريف أخرى
7,142,773	3,935,238	مخصصات تأمين التسهيلات الإنتمانية المباشرة
1,809,006	2,055,550	مخصصات متوقعة أخرى
<b>68,448,162</b>	<b>73,599,834</b>	<b>إجمالي المصروفات</b>
<b>105,158,872</b>	<b>130,072,576</b>	<b>الربح قبل الضرائب</b>
<b>31,107,094</b>	<b>35,366,710</b>	<b>يشمل: ضريبة الدخل</b>
<b>74,051,778</b>	<b>94,705,866</b>	<b>الربح للسنة</b>
 	 	<b>ويعد أدنى:</b>
<b>71,789,280</b>	<b>92,363,657</b>	<b>مساهمي البنك</b>
<b>2,262,498</b>	<b>2,342,209</b>	<b>حقوق الأقلية</b>
<b>74,051,778</b>	<b>94,705,866</b>	
0.331 دينار	0.391 دينار	المحصة الأساسية للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك
0.327 دينار	0.388 دينار	المحصة المقطفية للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي البنك

## شكري بشاره رئيساً تنفيذياً



تم تعيين السيد شكري بشاره رئيساً تنفيذياً لبنك الإسكان للتجارة والتمويل اعتباراً من 11/3/2007، ويذكر أنَّ السيد بشاره بدأ حياته العملية في الولايات المتحدة الأمريكية، حيث عمل مع Fidelity Bank خلال الفترة من عام 1974 إلى عام 1979، وكان آخر منصب شغله في حينه "مسؤولاً عن قطاع الشرق الأوسط وشمال إفريقيا".

وبعد ذلك انضم السيد شكري بشاره إلى البنك العربي عام 1979 حيث أسس فروع البنك في فرنسا وعمل مع البنك في أوروبا حتى عام 1995، حيث تم انتدابه لإعادة تشغيل فروع البنك العربي في فلسطين واستمر بالعمل هناك حتى عام 2002. وفي العام التالي كُلف بمهام مسؤول التسهيلات في البنك العربي / الإدارة العامة "Chief Credit Officer". وكان آخر منصب شغله في البنك العربي خلال الفترة منذ عام 2003 حتى عام 2006 رئيساً لمجموعة الأعمال المصرفية "Chief Banking Officer".

وما يجدر ذكره أنه كان قد تم تعيين السيد بشاره رئيساً مجلس إدارة صندوق الاستثمار الفلسطيني في شباط /فبراير 2006 حيث عمل على إعادة هيكلة الصندوق وتفعيل دوره في إدارة الاستثمارات التابعة له، إضافة إلى العمل على تطبيق "قواعد الحكومة المؤسسية" لضبط أسلوب وعمل إدارة الصندوق واستثماراته وفقاً لهذه القواعد وعمل السيد بشاره في الفترة الأخيرة مستشاراً عاماً Senior Group Advisor لمجموعة شركة أخاد المقاولين (CCC) هذا إضافةً إلى عضويته في العديد من مجالس إدارة الشركات داخل الأردن وخارجها.

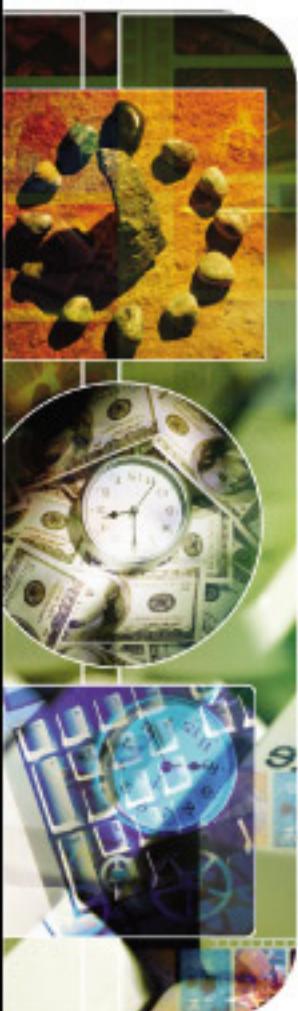
## رعاية متميزة من بنك الإسكان للتجارة والتمويل



للمعرض الإقليمي الخامس للمواقع الإلكترونية  
والمؤتمر الدولي الأول للاتصالات الرقمية  
وتطبيقات الحاسوب

رعى بنك الإسكان للتجارة والتمويل المعرض الإقليمي الخامس للمواقع الإلكترونية وتقنيات الإنترنت WEBIT 2007 والمؤتمر الدولي الأول للاتصالات الرقمية وتطبيقات الحاسوب DCCA 2007 وذلك خلال الفترة من 19 إلى 21/3/2007 وبمشاركة دولية واسعة، حيث بلغ عدد المشاركين في أعمال هذه الفعاليات حوالي 300 مشاركاً يمثلون ما يزيد عن 30 دولة، وقد قام أكثر من 150 باحثاً وشركة بعرض آخر المستجدات في مجال تكنولوجيا المعلومات وتقنيات الاتصالات وخدمات الموقع، وجاءت رعاية البنك لهذه الفعاليات من منطلق حرصه واهتمامه بمواكبة كل ما هو جديد في مجال الخدمات والتقنيات المصرفية الإلكترونية الحديثة، حيث اعتبرت بعض مؤسسات التصنيف الدولية بنك الإسكان بأنه يحتل موقع الريادة بين البنوك الأردنية في مجال الخدمات المصرفية الإلكترونية، وعلى هامش هذه الفعاليات أقام البنك جناحاً ترويجياً متكاملاً وشاملاً لخدمات البنك، كما تم توزيع المطبوعات الإعلامية والإعلامية والبروشورات التي تبيّن خريطة البنك المتميزة، بالإضافة إلى التعريف بخدمات البنك المختلفة، وقد عبر المنظمون والمشاركون في المعرض والمؤتمر عن شكرهم وتقديرهم لبنك الإسكان للتجارة والتمويل لمشاركته ورعايته البلاتينية المتميزة.

## القطاع المصرفي الأردني



على الرغم من ظروف البيئة الاقتصادية والسياسية التي تسود المنطقة، إلا أن الصناعة المصرفية الأردنية بقيت متماسكة وأثبتت قوتها ومتانتها وتمكن من خاوز تلك الظروف بكل كفاءة، واستطاعت الوفاء بالمتطلبات المفروضة عليها. حيث حقق القطاع المالي الأردني خلال الأعوام الماضية نمواً قوياً في أدائه، وساهم وما زال يُساهم بفاعلية في دعم وتطوير الاقتصاد الوطني بكافة قطاعاته، بالإضافة إلى تمارسته أنواراً حبوبية للمحافظة على الاستقرار المالي والتقدسي في المملكة.

ومن الجدير ذكره هنا هو أن أهم ما يميز التجربة المصرفية في الأردن اليوم هو تبني غالبية البنوك العاملة في المملكة لأحدث التقنيات المصرفية، وتوسيع وتنوع الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية المقدمة للعملاء من أفراد "بكافة شرائحهم وفنائهم" وشركات ومؤسسات "بكافة أنواعها". في القطاعين العام والخاص على حد سواء، بالإضافة إلى وجود كوادر وظيفية من الكفاءات المميزة وأصحاب الخبرات العلمية والعملية اللازمة في مجال العمل المالي.

وسنحاول هنا تسلیط الضوء على آخر التطورات الرقمية التي شهدتها البنوك المرخصة العاملة في المملكة، إلى جانب تطور أهم البيانات والمؤشرات المالية التي حققتها تلك البنوك خلال السنوات الخمس الماضية 2002 - 2006.

1. ارتفعت موجودات البنوك المرخصة العاملة في المملكة بنسبة قدرها 11.5% بالتوسط خلال الفترة 2002 - 2006 لتبلغ حوالي 24.2 مليار دينار في نهاية عام 2006، وبذلك بات حجم الموجودات المصرفية يشكل 240% من حجم الاقتصاد مقاساً بالناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية المعدلة.

2. ارتفعت ودائع العملاء لدى البنوك المرخصة العاملة في المملكة بنسبة 10.9% بالتوسط خلال الفترة 2002 - 2006 لليبلغ إجمالي الرصيد حوالي 14.6 مليار دينار في نهاية عام 2006، وشكل إجمالي الودائع المصرفية حوالي 145% من إجمالي الناتج المحلي المقدر لعام 2006.

3. ارتفعت قيمة التسهيلات الائتمانية المباشرة التي منحتها البنوك المرخصة بنسبة بلغت بالتوسط 15% وذلك خلال الفترة 2002 - 2006 ليصل رصيدها حوالي 9.8 مليار دينار في نهاية عام 2006، وشكل الائتمان المصرفي 97% من الناتج المحلي الإجمالي المقدر لعام 2006.

4. تراجع هامش أسعار الفائدة المصرفية، للعام الثالث على التوالي، ومن 7.2% عام 2003 إلى 5.2% عام 2006، وجاء هذا التراجع نتيجة التطورات التي شهدتها أسعار الفائدة المرجحة على كل من الودائع والتسهيلات الائتمانية، حيث ارتفع المتوسط المرجح لأسعار الفائدة على الودائع المصرفية من 73.1% عام 2002 إلى 3.4% عام 2006، في حين تراجع المتوسط المرجح لأسعار الفائدة على الائتمان المصرفي من 9.8% إلى 8.7%.

معدلات نمو المؤشرات المصرفية خلال السنوات الخمس الأخيرة

السنة	الموجودات	الودائع	التسهيلات الائتمانية	هامش الفائدة المصرفية
2002	%6.8	%7.4	%3.7	%6.7
2003	%3.9	%6.4	%2.6	%7.2
2004	%13.5	%16.0	%17.6	%6.3
2005	%18.3	%13.4	%25.1	%6.1
2006	%14.9	%11.2	%26.1	%5.2

# الاقتصاد الأردني

بالرغم من التحديات السياسية والاقتصادية التي مرت بها المنطقة، إلا أن الاقتصاد الوطني استطاع خلال عام 2006 تحقيق جملة من الإنجازات تمثلت في تحقيق معدل نمو اقتصادي حقيقي مرتفع، وانخفاض المدفوعة الخارجية، وانخفاض معدل البطالة، وزيادة احتياطيات المملكة من العملات الأجنبية، وتدفق الاستثمارات بشقيها المحلي والأجنبي، وزيادة الصادرات. كما يمكن الاقتصاد الأردني استيعاب الصدمات التي خمنت عن ارتفاع أسعار النفط وانخفاض المساعدات الخارجية. وفيما يلي استعراضًا لأهم التطورات الاقتصادية التي شهدتها المملكة خلال عام 2006:

## النمو الاقتصادي

سجل الناتج المحلي الإجمالي للمملكة نمواً حقيقياً يقدر بحوالي 6% خلال عام 2006 وذلك بعد أن حقق نمواً أعلى نسبته 7.2% خلال عام 2005. وتشير التوقعات بتواصل النمو في العام الحالي 2007 ولكن بنسبة أقل من المسجلة في عام 2006. وبأني هذا الأداء الإيجابي للاقتصاد الوطني خلال عام 2006 كمحصلة للجهود الكبيرة التي بذلها جلالة الملك عبد الله الثاني والتي أدت إلى استمرار انتعاش الاستثمار الخاص في مشروعات كبيرة.

## تطور معدلات النمو الاقتصادي

السنة	باسعار السوق الثابتة	باسعار السوق الخارجية
2002	%5.7	%6.5
2003	%4.1	%6.3
2004	%8.4	%11.8
2005	%7.2	%11.7

## التضخم

ومن الأمور السلبية التي شهدتها الاقتصاد المحلي خلال عام 2006 هو استمرار موجة الغلاء التي طالت العديد من تواحي الحياة والتي من أهمها أسعار المشتقات النفطية وأسعار العقارات، إذ ارتفع معدل التضخم إلى 8.25% مقابل 3.5% خلال عام 2005. وجاء هذا الارتفاع في معدل التضخم نتيجة للزيادة التي طرأت على أسعار المGroقات وانعكاساتها على باقي السلع والخدمات خلال الربع الثاني من عام 2006 والذي بلغ فيه معدل التضخم ما نسبته 7.94% مقابل 4.42% خلال الربع الأول من العام نفسه. أما خلال الربعين الثالث والرابع من عام 2006 فقد اخذ المعدل بالاستقرار النسبي عند مستوى 6.3%.

## البطالة

ومن الإنجازات الطيبة التي حققتها الاقتصاد الأردني خلال عام 2006 هو تراجع معدل البطالة من حوالي 14.8% عام 2005 إلى 13.9% عام 2006. وجاء ذلك نتيجة الانخفاض الجوهري الحاصل بين الربع الرابع والربع الثالث من عام 2006، ومثل هذا التراجع في معدل البطالة يعكس خسناً واضحاً في إنتاجية الاقتصاد الوطني من جهة وقدرته على توفير فرص العمل من جهة أخرى.

# الاقتصاد الأردني

## التجارة الخارجية

بلغ حجم التجارة الخارجية الأردنية حوالي 11.8 مليار دينار خلال عام 2006، وبارتفاع نسبته 12.3% عن العام الذي سبقه. وجاء ذلك الارتفاع نتيجة زيادة الصادرات الكلية بنسبة 20.1% لتصل رقماً قياسياً في مجمله حوالي 3.7 مليار دينار، بينما بلغت قيمة المستورادات الكلية حوالي 8.1 مليار دينار وبنسبة زيادة قدرها 9%. وفي ضوء ذلك، فقد ارتفعت نسبة تغطية الصادرات للمستورادات من 41% خلال عام 2005 إلى 45.1% خلال عام 2006. كما بلغ مؤشر انفتاح الاقتصاد الأردني على العالم الخارجي (التجارة الخارجية كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق الحالية) لعام 2006 حوالي 117%.

## المالية العامة

شهدت المالية العامة للدولة التطورات التالية خلال عام 2006:

1. ارتفعت الإيرادات العامة (الإيرادات المحلية والمساعدات الخارجية) بنسبة 13.3% خلال عام 2006 لتصل إلى 3468.7 مليون دينار، وجاء الارتفاع في الإيرادات العامة على الرغم من تراجع المساعدات الخارجية بنسبة قدرها 39.2%. في حين ارتفعت الإيرادات المحلية بنسبة 23.5%. وشكلت الإيرادات العامة 34.3% من إجمالي الناتج المحلي بالأسعار الحالية في عام 2006 مقابل حوالي 34% عام 2005.
2. ارتفعت النفقات العامة بنسبة 10.6% خلال عام 2006 لتصل إلى حوالي 3912.3 مليون دينار، وجاء الارتفاع في النفقات العامة نتيجة ارتفاع كل من النفقات الخارجية بنسبة 7.4% والنفقات الرأسمالية بنسبة 25.1%. وشكلت النفقات العامة حوالي 38.7% من الناتج المحلي الإجمالي في عام 2006 مقابل 39.3% عام 2005.
3. تراجع العجز المالي على أساس الاستحقاق (بعد المساعدات الخارجية) بنسبة بلغت حوالي 7% ليصل إلى حوالي 443.6 مليون دينار، وتراجعت نسبة ذلك العجز من الناتج المحلي الإجمالي المقدر بمقدار 0.9 نقطة مئوية لتصل إلى 4.4% في عام 2006. ومن الجدير بالذكر أن العجز المالي المسجل خلال عام 2006 يقل عملاً هو مستهدف في قانون الميزانية العامة بحوالي 249.9 مليون دينار وبنحو 2.6 نقطة مئوية كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.

## المديونية الخارجية

سجل الدين العام الخارجي (حكومي ومكفول) ارتفاعاً في رصيده بلغت نسبته 2.6% في نهاية عام 2006 مما كان عليه في نهاية عام 2005. ليصل إلى حوالي 5186.5 مليون دينار، وتراجعت نسبة ذلك الرصيد من الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق الحالية بمقدار 4.7 نقطة مئوية إلى نحو 51.4% في نهاية عام 2006.

## الاحتياطيات الأجنبية

وفي إطار السياسة النقدية التي يتبعها البنك المركزي الأردني، فقد تم خلال عام 2006 تسجيل رصيد عالي من الاحتياطيات البنك المركزي من العملات الأجنبية، حيث بلغت تلك الاحتياطيات ما يعادل 6102.5 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2006. مقارنة مع 4743.9 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2005. أي بارتفاع نسبته حوالي 28.6%.

# التحديات المصرفية القادمة

يعتبر القطاع المالي من أكثر القطاعات الاقتصادية التي لها علاقات تبادلية مع القطاعات الأخرى، إذ تتأثر أنشطة مختلف القطاعات بقدرة القطاع المالي على تلبية احتياجاتها من الخدمات المالية والمصرفية. كذلك فإن كفاءة القطاع المالي في أي دولة تتأثر بالبيئة الجيوبولية به، حيث تتأثر بقدرتها التحتية المناسبة والتشريعات المالية والمصرفية المعاكبة للتطورات المتسرعة في الصناعة المصرفية العالمية، وفيما يلي أهم التحديات التي تواجه مستقبل الصناعة المصرفية:

## أولاً: المواجهة مع متطلبات BASEL II

تُشكل العوامل والقواعد المصرفية الجديدة للجنة بازل ضغوطاً على البنوك في مجال تدعيم وتنمية مراكزها المالية. حيث يعتبر تطبيق سياسات سليمة لإدارة المخاطر الائتمانية، مخاطر التشغيل، مخاطر السوق... الخ أحد أهم متطلبات اتفاق بازل 2. لذلك فإن على البنوك العربية أن تطور أنظمتها المصرفية بما ينسجم مع المتطلبات المالية وأخلاقية والإشرافية العالمية من جهة وتطبيق سياسات من شأنها تعزيز أسس وأنظمة إدارة المخاطر لديها من جهة ثانية. هذا بالإضافة إلى ضرورة تعزيز رؤوس أموالها لكي تكون متوافقة مع المتطلبات الجديدة لبازل 2.

## ثانياً: العولمة والمنافسة

لقد أدت العولمة إلى إحداث تغير نوعي في شكل وطبيعة المنافسة، إذ لم تعد تلك المنافسة محصورة بين البنوك العاملة في نفس الدولة أو الإقليم بل أصبحت المنافسة في ظل العولمة مع البنوك الأجنبية (Cross Border) حيث أصبح بإمكان البنوك من مختلف أنحاء العالم تقديم المنتجات والخدمات المصرفية في مختلف الأسواق بفضل تطور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتడفق الحر للأموال. كما لم تعد المنافسة محصورة بين البنوك نفسها بل بين البنوك والمؤسسات المالية غير المصرفية، الأمر الذي يستدعي من البنوك العربية تغيير أساليب عملها وتطوير أنشطتها وخدماتها وبما يكفيها من مواجهة المنافسة بشكلها الجديد للمحافظة على عملائها من جهة وحصتها السوقية من جهة أخرى.

## ثالثاً: غسيل الأموال

تعتبر عمليات غسيل الأموال من أكبر مشاكل العصر حيث أن غسيل الأموال يعتبر من الجرائم الاقتصادية التي تؤثر على الأمن الاجتماعي، إذ أن عمليات غسيل الأموال ترتبط إلى حد كبير بأنشطة غير مشروعة عادة. وكما هو معروف فإن عمليات غسيل الأموال تتم بشكل رئيسى من خلال البنوك والمؤسسات المالية. وللحذر من هذه الجريمة فإن على البنوك أن تتطور أساليب عملها وتستخدم التكنولوجيا الحديثة من أجل تطبيق العوامل والقواعد الدولية الخاصة بكافحة غسيل الأموال.

## رابعاً: التقدم التكنولوجي

لقد أحدثت التطورات المتسرعة في مجال المعلوماتية والاتصالات نقلة نوعية في مجال العمل المالي من حيث إجراءات وأساليب عملها والفوائد التي يتم من خلالها تقديم الخدمات والمنتجات المالية والمصرفية المختلفة. ولكن تتمكن البنوك من الاستمرار في الحفاظ على عملائها فإن عليها مواكبة التطورات والمستجدات الحاصلة على صعيد التطور التكنولوجي المالي، وذلك من خلال الاستثمار المدروس في أنظمة المعلومات المتقدمة، كما أن عليها اتخاذ الإجراءات الكفيلة بتعزيز أمن وسرية المعلومات في ضوء التقنيات الجديدة التي مكنت العديد من قراصنة المعلومات اختراق أنظمة حماية المعلومات لدى البنوك.

## خامساً: الاندماج والتكتل

من أجل الحصول على ميزة الحجم الكبير Economies of Scale وما توفره من إمكانيات النمو والتوسّع والتنوع أو بسبب زيادة المنافسة، ومن أجل خسین معدلات الربحية أقبلت البنوك على موجة واسعة من الاندماجات والاستحواذات Mergers & Acquisitions حيث حدثت عمليات اندماج كبيرة بين البنوك الكبيرة في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا واليابان، حيث أن البنوك الصغيرة سوف تكون عاجزة عن المنافسة في المستقبل. لذلك فإنه من المتوقع في ظل العولمة وزيادة حدة المنافسة ومتطلبات جنة بازل أن يشهد القطاع المالي العربي عمليات اندماج بين البنوك العربية في الأقليم الواحد، الأمر الذي يتطلب من البنوك دراسة السبل المتاحة والفرص الممكنة للاندماج.

## سادساً: تحديث وتطوير التشريعات المالية والمصرفية

في ظل إيجادات التحرر والعلمة في أسواق المال والصرف والتتطور التكنولوجي المتتساع، فإنه من الضروري مكان استمرار تحديث وتطوير التشريعات ذات العلاقة بالعمل المالي وما يواكب التطور الحاصل في الصناعة المصرفية.

## سابعاً: تطوير أوجه التوظيف والاستثمار

في ظل ارتفاع أسعار النفط والإرهاق الاقتصادي في المنطقة العربية فإنه من المتوقع أن تشهد المنطقة تحقيق فوائض مالية كبيرة الأمر الذي يتطلب من البنوك العربية البحث عن أدوات توظيف وأوجه استثمار مجدية لاستيعاب هذه الفوائض المالية من جهة وتعزيز دورها في التنمية الاقتصادية المنشودة من خلال الاستثمار المشترك في المشاريع في الدول العربية المختلفة من جهة ثانية.

## ثامناً: دعم وتمويل المشاريع الصغيرة

تعد المشاريع الصغيرة والتوصية من المحركات الأساسية للتنمية الاقتصادية في العالم بشكل عام والدول العربية بشكل خاص، وعلى البنوك أن تلعب دوراً أكبر في توفير التمويل اللازم لهذه المشاريع وإيجاد الآليات التي تسهل عليها تقديم مثل هذا التمويل بما يضمن حفظها، الأمر الذي يعزز من دورها الاجتماعي والاقتصادي من خلال الحد من مشكلتي الفقر والبطالة.

# Take Time

Take time to dream, It is what the future is made of.

Take time to think, It is the source of all power.

Take time to read, It is the fountain of wisdom.

Take time to play, It is source of perpetual youth.

Take time to love and be loved, It is god's greatest gift.

Take time to laugh, It is the music of the soul.

Take time to be friendly, It is the road to happiness.

Take time to pray, It is greatest power on earth.

Take time to give, It is too short a day to be selfish.

Take time to work, It is price of success.

There is a time for everything .....



تاريختنا يضمن مستقبلك

